

## 雪天紧急令

以下是奥尔巴尼市如何确定、处理雪天紧急令的常见问题回答。如有其它问题，请致电总务部 (DGS)，电话：(518) 434-CITY (2489)

**问：奥尔巴尼市依据什么因素确定雪天紧急令？**

- 本市以雪后街道状况为确定雪天紧急令的主要依据。降雪总量为一个因素，但我们也会考虑暴风雪前已有的积雪量，另一场暴风雪是否会接踵而至。另一因素为暴风雪当日以及之后几日的预期气温。我们主要考虑街道能否安全通行，居民区停车有无街外停车的要求。

**问：为何奥尔巴尼市等到暴风雪结束时才确定雪天紧急令？**

- 降雪期间我们首要考虑的是保持车道畅通，为紧急救援车以及所有其它车辆交通提供安全通行。理想情况是要求在暴风雪时将所有车辆从街道移走，但对于有如此众多依赖街边停车的社区的城市，这是不现实的。

- 确定雪天紧急令的主要目的是为了铲除积雪，并将雪从有问题地带推走，这些地区我们不能在下雪期间铲雪。铲雪要求城市召集有特殊装备的合同商，这很昂贵，而且还需要城市人员的人力降雪期间铲除街道上的积雪。

- 雪天紧急令期间，停车场需在紧急令执行前清理干净，而这只能等到暴雪停止后才能进行。

**问：雪天紧急令颁布前奥尔巴尼市会提供多少通知？**

- 我们将尽力给居民足够的时间提前计划，尽力在停车限制生效前12小时发布通知。这也给我们足够的时间通知媒体，并安排其它通知渠道。

**问：雪天紧急令期间我在何处停车？**

- 奥尔巴尼市在以下停车场提供街外停车：

### Arbor Hill / Sheridan Hollow

1. 停车地区，Arbor Hill垒球场 (Lark北街)
2. Colonie街230 (操场停车处)
3. Colonie街178号 (操场停车处)
4. Ten Broeck大厦停车场

### Pine Hills (松林)

1. Ridgefield公园 (在Patridge街)
2. Woodlawn公园 Little League
3. Waterson公园 (Westland山)  
~ 从Colvin大道或Austain大道进入
4. 华盛顿公园 (所有道路及停车场)

### 南端

1. Krank公园
2. 富兰克林街 (Schuyler街和Bassett街东边之间)
3. 林肯公园 (所有里面的道路及停车场)
4. Frisbee大道停车场  
(第二大道和McCarty大道之间)

### 中心广场/大厦

1. Philip街77号 (操场)
2. Philip街88号 (操场)
3. Myrtle大道179号 (社区花园前)

### 奥尔巴尼北部

1. 奥尔巴尼北部邮政局对面的Hackett公园停车场

### 西端

1. Bleecker体育馆 (停车区及道路)
2. Tivoli公园 (Judson街对面)  
~ Livingston大道北侧



**问：雪天紧急令时有什么停车规定？**

- 雪天紧急令期间暂停执行平时的城市停车规定。  
(你依然不能挡住消防栓，不能停在街道交叉路口，或者如果没有残疾证，则不许停在残疾人专用车位。)

- 在雪天紧急令生效后，你须在第一个24小时将车移到道路的偶数侧一边 (违反此规定者会被处以罚单，而且车会被拖走)。

- 雪天紧急令生效后第一个24小时之后，所有车辆须在接下来24小时移到道路的奇数侧。

**问：在雪天紧急令期间如果我的车被拖走了怎么办？**

- 如果你的车被拖走，那么你必须给奥尔巴尼警察局打电话 (号码为438-4000) 查询拖车地点。



雪天紧急令期间，

垃圾和废品回收将  
正常进行。



问：为什么城市在夜间铲雪？

- 铲雪主要在夜间进行是因为车辆较少，对铲雪影响较小。这也可令工人更安全工作。

问：为什么城市在雪天紧急令执行期间不铲去所有街道上的雪？

- 城市将铲去受限街道、主路以及应急路线的积雪。

问：城市如何向大家通知雪天紧急令？

- 城市将以下面各种方式通知雪天紧急令：
  - ~ 新闻媒体收音机和电视
  - ~ 城内各留言板和指示牌
  - ~ 本市网页：[www.albanyny.gov](http://www.albanyny.gov)
  - ~ 暴风雪热线电话：518-476-SNOW (7669)
  - ~ facebook/Albany Police Department (脸书/奥尔巴尼警察局)
  - ~ Twitter/Albany Police Department (推特/奥尔巴尼警察局)
  - ~ nyalert.gov (纽约警报网站)
  - ~ www.nixle.com
- 此外，奥尔巴尼警察局将尽力在拖车前以敲门、发布公告的方式联系市民。

问：雪天紧急令执行期间市民可提供何种帮助？

- 本市法令规定物主有义务清理人行道。须在暴风雪停止后24小时内将屋外所有人行道清扫干净。如违反该规定，屋外人行道将被清扫干净，但物主会收到罚单及清理费用。
- 你室外的残障坡道也包括在本法令内，也须在24小时内清扫干净。
- 将室外任何消防栓清扫出来。这会令你和你的邻居安全。
- 将人行道、停车场和/或车道上的积雪铲到街上或公路上属于违法行为。违反者将受到处罚。

## 铲雪小窍门

- 铲雪要慢慢开始，并缓慢继续下去（建议：铲雪5-7分钟后就休息2-3分钟）。铲雪是费力气的活儿，让心脏承受负荷。
- \* 铲雪要尽早尽频。新下的雪比压实了或半融化的雪要轻。铲雪中间多休息。记住尽量将雪推开而不是铲提起来。
- \* 保护背部，正确、安全铲雪：
  1. 双脚以臀宽距离站立保持平衡
  2. 雪铲拿得离身体近点
  3. 双手分开加强杠杆作用。
  4. 膝盖弯曲，而不是背部弯曲。
  5. 铲提雪时腹部肌肉收紧。
  6. 铲提雪时避免扭动身体
  7. 走去倒掉雪，而不是将雪扔掉。
  8. 雪很深时，每次少量铲雪（1-2英寸）。

\*如果你因身体原因无法铲除自家的雪，请考虑雇佣学生或者使用志愿服务。

须知所有信息，请拨打  
雪天紧急热线

**476-SNOW (7669)**

总务部

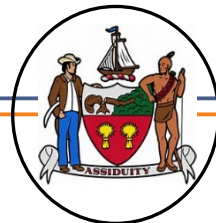
**434-CITY (2489),**

**或请访问网站**

[www.albanyny.gov](http://www.albanyny.gov)

如需在线访问该手册，请访问：

[www.albanyny.gov/languageaccess](http://www.albanyny.gov/languageaccess)



# 当 奥尔巴尼 下雪时……

奥尔巴尼市居民与游客指南

什么是雪天  
紧急令？

谁来清理我门  
前的人行道？

我的车哪儿去了？

我可以在哪  
儿停车？

收垃圾与回收物品  
的日期有变动吗？

这些问题及其它问题

可以从这里找到答案……